

STUDENT NUMBER

								Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--------

# JAPANESE FIRST LANGUAGE

## Written examination

Monday 31 October 2016

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 18 pages, including **assessment criteria** on page 18.

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**THIS PAGE IS BLANK**

**THIS PAGE IS BLANK**

**TURN OVER**

**SECTION 1 – Listening and responding****Instructions for Section 1****Text 1, Question 1 (25 marks)**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **JAPANESE**.

**TEXT 1****Question 1**

- a. 田中氏はどんな人物か。プロフィールを二点挙げよ。

---



---

- b. 田中氏は、地域活性化についてどのように考えているか。

---



---



---

- c. 田中氏が、抱き続けてきた問題意識とは何か。

---



---

- d. 紹介された中原とはどんなところか。今と昔とを比較して説明せよ。

---



---

- e. なぜ、福西氏は田中氏のことを「仏様の化身だ」と言ったのか。

---



---

You may make notes  
in this space.

- f. 田中氏が考える「ふるさとの看取り方」の二つの要点を、具体的な例を含めて150字前後でまとめよ。

You may make notes  
in this space.


**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2****Texts 2 and 3, Question 2 (30 marks)**

Read the two texts and then answer the question in 900–1100 *ji* in **JAPANESE**.

**TEXT 2**

## 通勤電車の今昔

西洋で日本文化を映像で紹介する際によく用いられるのは富士山、桜、舞妓さん、和食、原宿などである。それに並び首都圏での電車通勤風景も映し出される。次々に到着する電車から多くの人が排出され、同じ量の人々がまたその車両に吸い込まれ、最後にはホーム駅員が乗客を車両に押し入れる。

日本の首都圏の通勤電車は混雑率が高く、立つことが前提の乗り物である。ダイヤ通りに正確に運行され、スピードと大量輸送に特化されてきた。座って通勤・通学が可能なのは始発駅から乗車する人のみの特権のように思われてきた。

最近、通勤事情がかつと変わってきたことを示すデータがある。混雑に押されながら立ちっぱなしの毎日の通勤を避けるため、乗車券に特急券やライナー券などを購入してでも座って通勤したいと願う乗客が増えているようだ。例えば、小田急電鉄のロマンスカーといえば箱根観光のための列車と考えがちだが、実は座って通勤している乗客も多い。空港アクセス特急の成田エクスプレスも通勤時間帯は郊外のベッドタウンに停車して通勤電車の役割を果たしている。

昔は少々がまんしても立って通勤・通学していたが、最近では毎日の車内でいかに快適に過ごすか、その時間にいかにたくさん情報を得て乗っている時間を有効に使うかを優先させたい人々が増えてきたといえる。その需要を受けて通勤電車事情が変わりつつある。

You may make notes  
in this space.

**TEXT 3**

2015年11月末、JR山手線に...

萩野:... 何にしても山手線新型車両の営業運転再開が楽しみです。

You may make notes  
in this space.

Due to copyright restrictions,  
this material is not supplied.

Source: Session 22 of Ogiue Chiki, TBS Radio podcasting 954,  
2 December 2015

**Question 2**

日本の通勤電車事情はその社会と共にサービスやあり方が変化してきた。「今の日本で大切なこと」というテーマで旅行雑誌に載せるためのレポートを書け。テキスト2とテキスト3を読んで、電車とその利用の仕方という視点から仕上げること。(900–1100字)

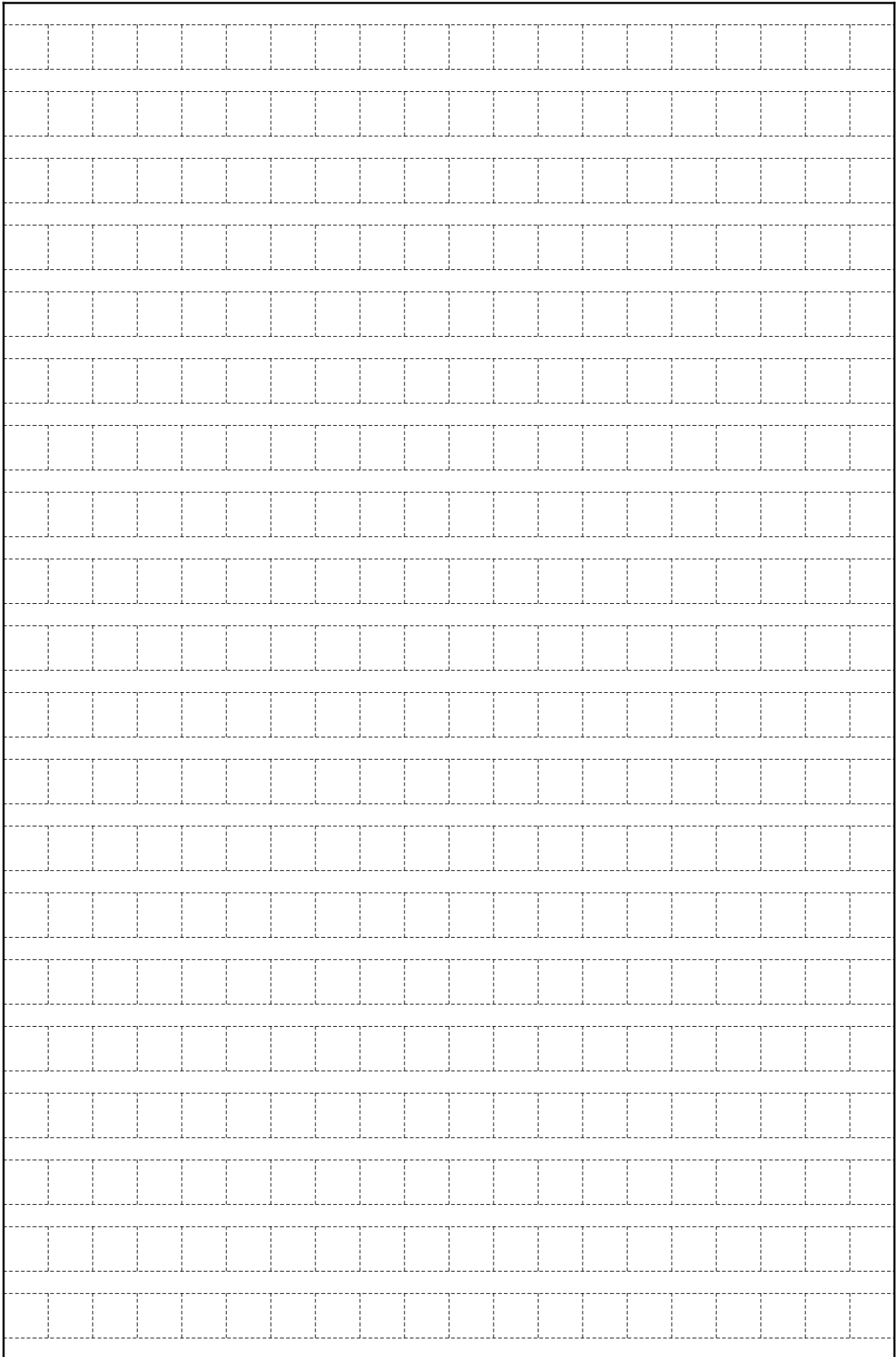
**SECTION 2 – continued**  
**TURN OVER**

A large rectangular area for writing, consisting of a grid of 20 rows and 15 columns. Each cell in the grid is formed by solid lines on the top and bottom and dashed lines on the left and right, creating a grid suitable for handwriting practice or answers.



A large rectangular area filled with a grid of dashed lines, intended for writing. The grid consists of 20 rows and 20 columns of small squares, with dashed lines forming the boundaries of each square.



A large rectangular area for writing, consisting of a grid of 25 rows and 20 columns. Each row is defined by a solid top line and a dashed bottom line. Each column is defined by a solid left line and a dashed right line. This layout is typical for Japanese handwriting practice or an exam where candidates need to write in a structured format.

**END OF SECTION 2  
TURN OVER**

**SECTION 3 – Writing in Japanese****Instructions for Section 3****Questions 3–7 (25 marks)**

Answer **one** question in 1000–1200 *ji* in **JAPANESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 3**

日本の大学生協食堂には、Suicaなどの交通系 IC カードを「学食パス」として登録して食事の支払いに使えるサービスがある。専用ウェブページでは、離れて暮らす保護者が利用履歴や栄養価情報をオンラインで見することもできる。また、保護者用のポータルサイトを作り、出席状況や成績を保護者が閲覧できるようにしている大学もある。このように保護者が大学生の生活を管理・把握することについて、あなたはどうか。教育雑誌の出版社が、これから大学生になろうとしている若者の意見を、Eメールで送るように呼びかけている。学生としての立場だけでなく客観的にも考えて、Eメールを書け。

**OR****Question 4**

日本を訪れる外国人観光客が増加し、2015年には過去最高の19,737,000人にまでのぼった。また、2020年に行われる東京オリンピックに向けてさらなる増加が見込まれている。外国人観光客が増加すると、日本にとってどのような利益があるか。具体的に例を挙げよ。また、どのような問題が起こっているか、または、今後さらに外国人観光客が増加すると、どのような問題が起こりうるか。今後どうすればいいかも考え、高校生エッセイコンテストに応募するエッセイを書け。

**OR****Question 5**

2016年、日本政府は介護施設に対し、高額な介護用ロボットを購入する費用の補助をはじめた。介護施設でロボットを活用することはどんな利点があるか。また使用にあたってどのような点に留意しなければならないか。新聞の投稿欄に投稿する原稿を書け。

**OR****Question 6**

あなたは遊園地でアルバイトをしていて、夏休みの特別イベントの企画案が採用された。その特別イベントが実施されて大盛況だった二日分の日記を書け。

**OR****Question 7**

外出していたら、何かとんでもないものが空から降ってきた。そこから始まる物語を書け。これは高校生小説コンテストに応募するものである。

You may make notes in this space.



A large rectangular area containing a grid of dashed lines for writing practice. The grid consists of 20 horizontal rows and 20 vertical columns, creating a total of 400 small rectangular cells. The lines are evenly spaced and extend across the entire width and height of the central area.

A large rectangular area containing a grid of dashed lines for handwriting practice. The grid consists of 18 columns and 24 rows of small rectangular boxes, designed for practicing Japanese calligraphy.





### **Assessment criteria**

#### **Section 1 – Listening and responding**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

#### **Section 2 – Reading and responding**

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

#### **Section 3 – Writing in Japanese**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar